



OPRACOWANIE WYDAWCA ©
WYDAWNICTWO PIĘTKA
 40-158 Katowice, ul. Owocowa 19
 tel./fax: 32 730 22 88 do 89,
 fax: 32 730 22 90
 e-mail: mapy@mapy.com.pl
 internet: www.mapy.com.pl

OPRACOWANIE WYDAWCA ©
WYDAWNICTWO KARTOGRAFICZNE MAPY ŚCIENNE
BEATA PIĘTKA
 Wszelkie prawa zastrzeżone. Reprodukowanie, przetwarzanie elektroniczne, fotomechaniczne lub inne, przechowywanie w jakiegokolwiek bazie danych, zarówno w całości jak i w części, nie może być dokonane bez pisemnej zgody Wydawcy.
 ISBN 83-7345-559-0

	Granica miasta Bieruń City limits Bieruń Stadtgrenzen Bieruń		Krajowe i wojewódzkie numery dróg National and province roadnumber Nationale und Wojwodshaft Strassennummere		Zielen osiedlowa Green open spaces Grünanlagen		Kapliczki, krzyże przydrożne Shrines, wayside shrine Kleine Kapellen, Wegkreuz		Wieża wodna Water tower Wasserturm
	Granice miast i gmin Town or commune limits Stadt- und Gemeindegrenzen		Linie kolejowe ze stacjami Railways with stations Eisenbahnen mit Bahnhöfen		Ogródki działkowe, sady Allotment gardens, orchards Kleingärten, Obstgärten		Hotele Hotels Hotels		Szkoły Schools Schule
	Ulice główne przelotowe Through streets Hauptverbindungsstraße		Zabudowa mieszkalna Apartment buildings Bebauung		Cmentarze Cemeteries Friedhöfe		Poczty, szpitale Post offices, hospitals Postämter, Krankenhäuser		Stacje benzynowe, parkingi Filling stations, car parks Tankstellen, Parkplätze
	Ulice główne/powiatowe Main streets/district road Hauptstraßen/Kreisstraßen		Tereny przemysłowe z zabudową Industrial areas and buildings Industrieanlände, -gebäude		Łąki Meadows Wiesen		Policja, straż pożarna Police, fire station Polizei, Feuerwehr		Baseny kąpielowe Swimming pools Badebassins
	Ulice inne/gminne Other streets/municipal road Andere Straßen/Kommunalen Straßen		Obiekty użyteczności publicznej Important monumental buildings Wichtige öffentliche Gebäude		Stadiony Stadiums Stadions		Szlaki turystyczne Turistic trails Wanderroute		Sygnalizacja świetlna Traffic light Verkehrssampeln
	Drogi polne i leśne, alejki i ścieżki Dirt and forest tracks, lanes and footpaths Feld- und Waldwege, Alleen und Fußwege		Lasy, parki Forests, parks Wälder, Parks		Kościoły, kaplice Churches, chapel Kirchen, Kapelle		Ścieżki rowerowe Bicycle paths Radwanderwege		Stadnina koni Horse stud farm Pferdezüchterei
									Pomniki Monuments Denkmäler



Urząd Miejski w Bieruniu
 43-150 Bieruń
 ul. Rynek 14
 tel. 32 324 24 00
www.bierun.pl